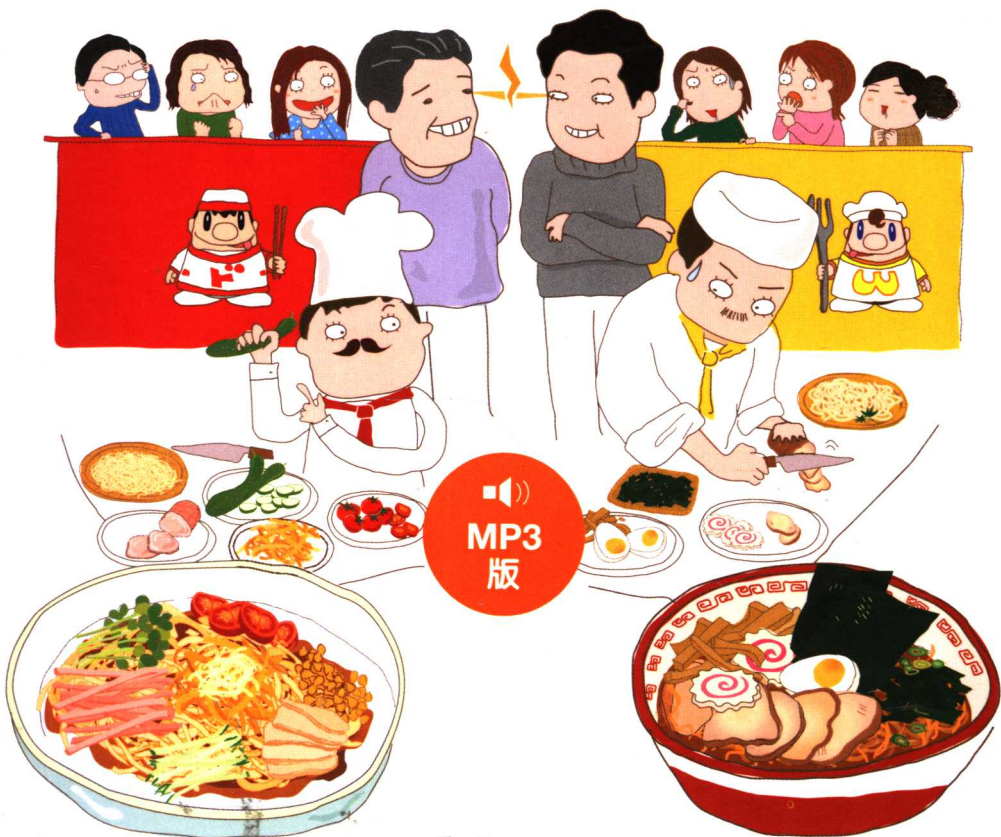


中间多惠 / 审校 赖巧凌 / 编著 小林肉包子 / 插画

美食日语

听力大挑战

美食特选单词 ● 人气美食排行榜 ● 中华料理人气TOP10
西式料理&其他料理TOP10 ● 面包&甜点人气TOP10 ● 日本美食游乐园

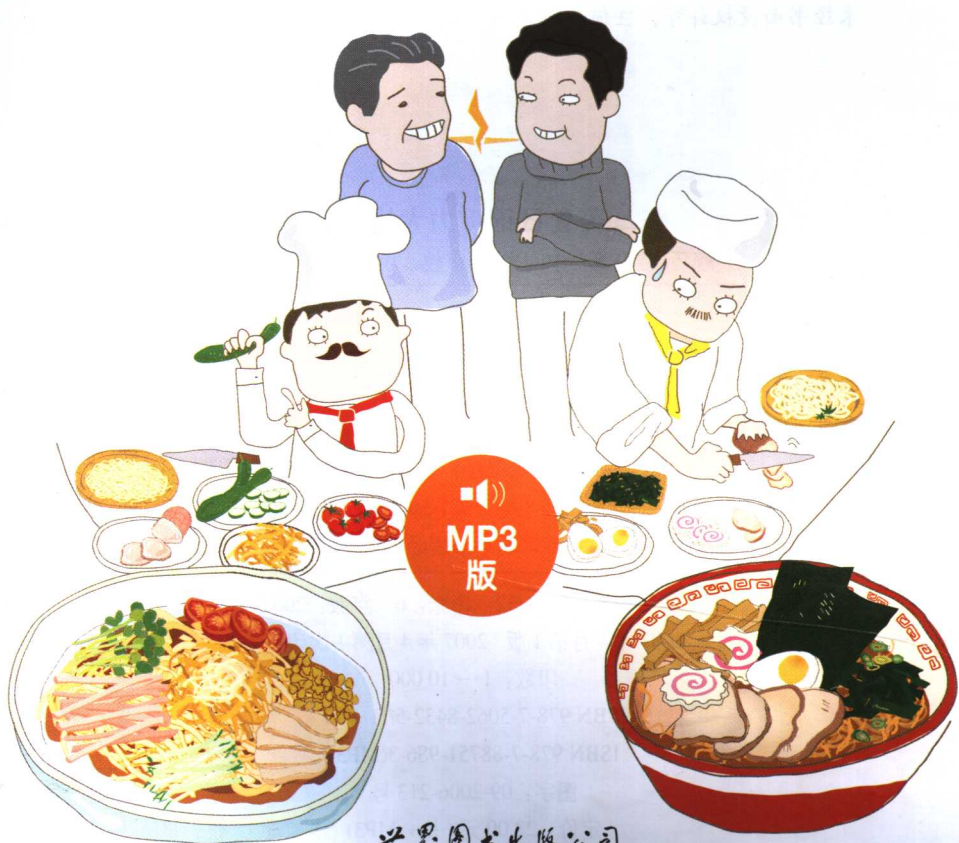


世界图书出版公司

中间多惠 / 审校 赖巧凌 / 编著 小林肉包子 / 插画

美食日语

听力大挑战



世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

美食日语听力大挑战/赖巧凌编著;小林肉包子绘.上海:上海世界图书出版公司,2007.4

(世图日语直通车)

ISBN 978-7-5062-8432-5

I.美... II.①赖... ②小... III.饮食—文化—日语—听说教学 IV.H369.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第095292号

本书简体字版由笛藤出版有限公司授权出版

未经书面授权许可,任何内容不得转载

美食日语听力大挑战

赖巧凌 编著 中间多惠 审校 小林肉包子 插画

上海世界图书出版公司 出版发行

上海市尚文路185号B楼

邮政编码:200010

上海场南印刷厂印刷

如发现印刷质量问题,请与印刷厂联系

(质检科电话:021-56680797)

各地新华书店经销

开本:889×1194 1/32 印张:6 字数:200 000

2007年4月第1版 2007年4月第1次印刷

印数:1—10 000

ISBN 978-7-5062-8432-5/H·691

ISBN 978-7-88751-986-3(MP3)

图字:09-2006-213号

定价:28.00元(书+MP3)

<http://www.wpcsh.com.cn>

审校者简介

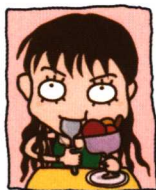


中间多惠

(TAE NAKAMA)

1979年出生于日本福冈的热情魔羯座，
毕业于日本 ノートルダム（圣母）
清心女子大学日本文学系。
2001年5月来台湾学中文，
目前任职于台湾的贸易公司，
喜欢台湾浓浓人情味、
台湾流行音乐、最爱吃卤味，
是个热爱台湾的日本年轻新世代。

编著者简介



赖巧凌

(HANA)

热爱美食的巨蟹座贪吃小编，
编辑过无数食谱&生活、语言类……等书。
最爱日本料理的生鱼片和握寿司，
常在林森北路附近的居酒屋出没搜寻美食。

喜欢看日本美食秀&日本美食杂志、食谱，
因而增进不少美食日语的功力。
希望将自己快乐学日文
的经验心得分享给大家，
所以诞生了这本书。

特别感谢历经多时费心完成
生动插图的肉包子小姐、
协助审校及撰写实况对话单元的多惠小姐
及非常用心设计版面的川濂先生&
曾经参与此书编辑的每个人

这本书汇集了许多人的心血，
目的就是期盼大家能享受美食的
愉悦心情来学日文哦！

插画者简介



一个喜欢穿着怪怪图案T恤
肆无忌惮放声大笑
表现出明显幼稚与任性的老女孩

对于各种有趣丑怪的东西
有难以遏止的消费欲望

性情闲散 爱好安逸
惟独设计或画画这件事
有相当程度的偏执

小脑子里有成为插画家的大梦
以极慢（但非常努力）的速度
朝这目标迈进

综合以上
这辈子当不成有钱人了
我想

前 言

「今夜のご注文はどっち？」（今晚，你想点哪道菜呢？）

相信爱吃的你也常常盯着电视，看着热热闹闹的日本美食秀垂涎不已，和来宾们一样挣扎着到底要选哪道菜吧？如果有机会看日本电视台的节目，学日语是件非常幸福的事，日本电视台不停播放日语原声的综艺美食秀、日剧等，学习资源可说非常丰富。所以要善加利用这些宝贵资源，让你不用到日本也能学习到最贴近生活的道地日语。

●日本综艺美食秀——最佳的听力教材！

有没有发现？日本综艺美食秀就是最活泼生动的日语听力教材之一呢？以目前播放的日本节目来说，美食类还是占大多数，毕竟“民以食为天”嘛！日常生活总是离不开吃的，就连日剧也时常以美食为主题贯穿全剧。尤其现在科技发达，你可以将喜欢的美食节目用录音机、录音笔等录制下来反复聆听，如此就成为最佳的听力教材之一了！你会发现去掉画面的辅助，只听节目的对白是完全不同的感觉，你会更专心于日语是如何地表达；同时，节目都是以正常的说话速度进行，反复聆听可训练你日语语感的适应能力，面对现实生活中快速的日语对话速度将不再惧怕，而且节目热闹的气氛及音效绝对比一般日语教材精彩数倍！

●美食秀曝光率最高“人气美食排行榜TOP 40”！

本书将日本电视台曝光率最高的主打美食TOP40，分为日本料理、中华料理、西式料理、面包·甜点四大类，每道美食列出必学美味名词、动词、点评句及实况对话，再搭配生动的插图帮助记忆，相信掌握关键语句，就能轻松突破听力关卡！除了增进听力，无形中也可提升会话能力，当你和日本友人一同聚餐时，运用丰富的点评语句表达，不但能彼此流畅地交流感受，而且能让餐桌间的气氛更热烈！

●“美食特选单词”和“日本美食游乐园”

特别制作“美食特选单词”和“日本美食游乐园”两大单元，分门别类地介绍最常用的美食单词及日本各地著名的美食特产，并附地图及地名说法等。全书日文均附罗马拼音，纵使无日文基础，也能轻松学习！再搭配本书的MP3听力教材，看完本书就如同享受了一场最豪华的美食日语听力盛宴！

准备好一起饱餐一顿了吗？「いただきます～动筷啰～」！



五十音图表

Let's study

the Japanese alphabet あいうえお!

平仮名と片仮名

- 日文字母顺序照あいうえお……排列
- 日文字母分平仮名和片仮名, ()部分为片仮名
- 片仮名常用于外来语

1. 清音

行 / 段	あ(ア)段	い(イ)段	う(ウ)段	え(エ)段	お(オ)段
あ(ア)行	あ(ア)a	い(イ)i	う(ウ)u	え(エ)e	お(オ)o
か(カ)行	か(カ)ka	き(キ)ki	く(ク)ku	け(ケ)ke	こ(コ)ko
さ(サ)行	さ(サ)sa	し(シ)shi	す(ス)su	せ(セ)se	そ(ソ)so
た(タ)行	た(タ)ta	ち(チ)chi	つ(ツ)tsu	て(テ)te	と(ト)to
な(ナ)行	な(ナ)na	に(ニ)ni	ぬ(ヌ)nu	ね(ネ)ne	の(ノ)no
は(ハ)行	は(ハ)ha	ひ(ヒ)hi	ふ(フ)fu	へ(ヘ)he	ほ(ホ)ho
ま(マ)行	ま(マ)ma	み(ミ)mi	む(ム)mu	め(メ)me	も(モ)mo
や(ヤ)行	や(ヤ)ya		ゆ(ユ)yu		よ(ヨ)yo
ら(ラ)行	ら(ラ)ra	り(リ)ri	る(ル)ru	れ(レ)re	ろ(ロ)ro
わ(ワ)行	わ(ワ)wa				を(ヲ)o
ん(ン)行	ん(ン)n				

2. 浊音

が(ガ)行	が(ガ)ga	ぎ(ギ)gi	ぐ(グ)gu	げ(ゲ)ge	ご(ゴ)go
ざ(ザ)行	ざ(ザ)za	じ(ジ)ji	ず(ズ)zu	ぜ(ゼ)ze	ぞ(ゾ)zo
だ(ダ)行	だ(ダ)da	ぢ(ヂ)ji	づ(ヅ)zu	で(デ)de	ど(ド)do
ば(バ)行	ば(バ)ba	び(ビ)bi	ぶ(ブ)bu	べ(ベ)be	ぼ(ボ)bo

3. 半浊音

ぱ(パ)行	ぱ(パ)pa	ぴ(ピ)pi	ぷ(プ)pu	ぺ(ペ)pe	ぽ(ポ)po
-------	--------	--------	--------	--------	--------

目 录



预备班 ● 美食特选单词

- | | |
|------------------------------|-----|
| 01. 厨房烹饪用具大集合! | 002 |
| 02. 营养丰富蔬果园 | 006 |
| 03. 健康生力军! 坚果·豆·蛋·奶·粉类 | 012 |
| 04. 海之珍馐 | 016 |
| 05. 终极魅力肉类美食大满足! | 020 |
| 06. 挡不住的点心诱惑 | 022 |
| 07. 活色生香的调味料 | 025 |
| 08. 大展厨艺做菜啰! | 028 |
| 09. 形容一下酸甜苦辣吧! | 034 |
| 10. 大声说出你对美味的感觉! | 036 |
| 11. “料理东西军”实况特选句 | 040 |
| 12. 日剧中的美味人生——最棒的听力教材! | 042 |

进阶班 ● 曝光率最高! 人气美食排行榜

- | | |
|----------------------|-----|
| 一、日本料理 人气TOP10 | 043 |
| 01. 猪排盖浇饭 | 044 |
| 02. 拉面 | 047 |
| 03. 乌冬面 | 050 |
| 04. 咖喱 | 053 |
| 05. 天麸罗 | 056 |
| 06. 回转寿司 | 059 |
| 07. 大阪烧 | 062 |
| 08. 蒲烧鳗鱼 | 065 |
| 09. 烤肉 | 068 |
| 10. 寿喜烧 | 071 |

二、中华料理 人气TOP10	074
01. 干烧虾仁	075
02. 麻婆豆腐	078
03. 糖醋猪肉	081
04. 北京烤鸭	084
05. 炒饭	087
06. 点心	090
07. 担担面	093
08. 红烧鱼翅VS红烧鲍鱼	096
09. 小笼包	099
10. 中华凉面	102

三、西式料理&其他料理 人气TOP10	105
01. 蛋包饭	106
02. 汉堡肉饼	109
03. 可乐饼	112

美食专栏

日本妈妈经典西式料理MENU——

蛋包饭·汉堡肉饼·可乐饼



日本人气名店!

115

04. 意大利面	116
05. 比萨	119
06. 三明治	122
07. 焗烤通心粉	125
08. 牛肉烩饭	128
09. 西班牙炒饭	131
10. 韩国石锅拌饭	134



四、面包&甜点 人气TOP10	137
01. 菠萝包	138
02. 草莓蛋糕	141
03. 泡芙	144
04. 布丁	147
05. 可丽饼	150
06. 威化饼	153
07. 冰淇淋	156
08. 抹茶红豆刨冰	159
09. 鲷形烧	162
10. 红豆团子	165

实力UP班 ● 日本美食游乐园 附地图&美食特产 168

01. 北海道	169
02. 东北	170
03. 甲信越	171
04. 关东1	172
关东2	173
东京都全地图	174
05. 东海	176
06. 北陆	177
07. 近畿	178
08. 中国	180
09. 四国	181
10. 九州	182
11. 冲绳	184
12. 美食秀常出现的日本岛屿名	185

预备班

美食特选单词

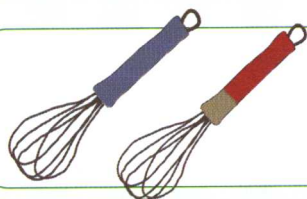
- 01 厨房烹饪用具大集合!
- 02 营养丰富蔬果园
- 03 健康生力军! 坚果·豆·蛋·奶·粉类
- 04 海之珍馐
- 05 终极魅力肉类美食大满足!
- 06 挡不住的点心诱惑
- 07 活色生香的调味料
- 08 大展厨艺做菜啰!
- 09 形容一下酸甜苦辣吧!
- 10 大声说出你对美味的感觉!
- 11 “料理东西军”实况特选句
- 12 日剧中的美味人生——最棒的听力教材!

01 厨房烹饪用具大集合!

搞清楚做出美味料理的必备武器

——锅、碗、瓢、盆……

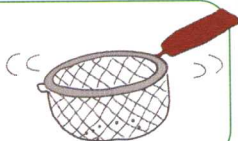
是听懂美食日语的第一步哦!



あわだき
泡立て器
a.wa.da.te.ki
搅拌器

いた
まな板
ma.na.i.ta
砧板

き
こし器
ko.shi.ki
过滤器



ざる
za.ru
笊篱

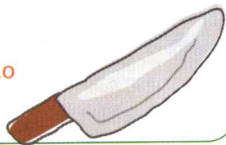


き
おろし器
o.ro.shi.ki
擦菜板

ふきん
fu.ki.n
抹布

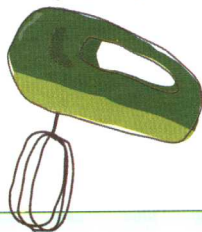
food processor
フードプロセッサー
fu.u.do.pu.ro.se.s.sa.a
食物处理器

ほうちょう
包丁
ho.o.cho.o
菜刀



hand mixer
ハンドミキサー
ha.n.do.mi.ki.sa.a
手摇搅拌器

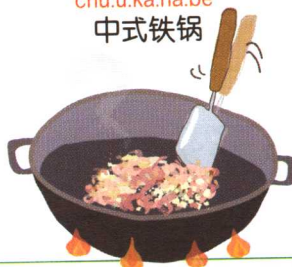
timer
タイマー
ta.i.ma.a
计时器



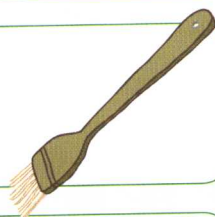
frypan
フライパン
fu.ra.i.pa.n
炒鍋



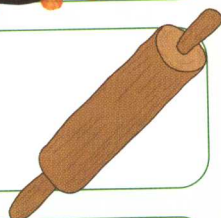
ちゅうかなべ
中華鍋
chu.u.ka.na.be
中式铁锅



はけ
ha.ke
刷子



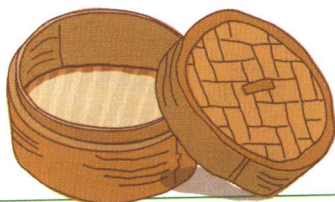
ほう
めん棒
me.n.bo.o
擀面杖



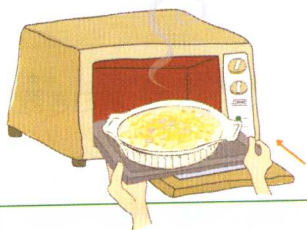
ばち
すり鉢&すりこ木
su.ri.ba.chi & su.ri.ko.gi
研钵和研磨棒



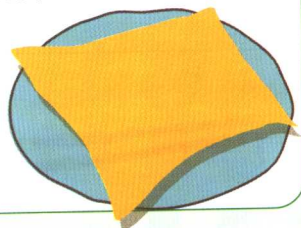
せいろう
se.i.ro
蒸籠



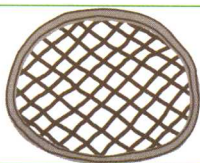
oven toaster
オーブントースター
o.o.bu.n.to.o.su.ta.a
烤箱



paper towel
ペーパータオル
pe.e.pa.a.ta.o.ru
纸巾



01. 厨房烹饪用具大集合!



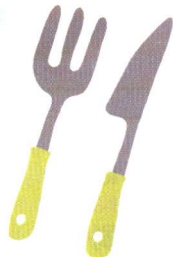
や あみ
焼き網
ya.ki.a.mi
烤网

たま
玉じゃくし
ta.ma.ja.ku.shi
汤勺

spoon
スプーン
su.pu.u.n
汤匙



knife fork
ナイフ・フォーク
na.i.fu fo.o.ku
刀子・叉子



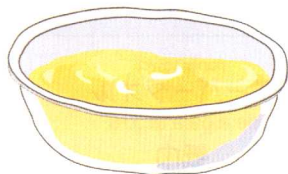
glass
グラス
gu.ra.su
玻璃杯・酒杯



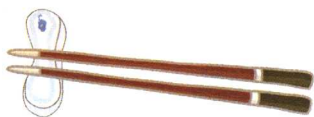
杯 cop
コップ
ko.p.pu
玻璃杯・酒杯



bowl
ボール
bo.o.ru
搅拌碗



コテ
ko.te
铲子



はし
箸
ha.shi
筷子

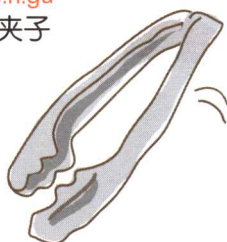
かわ き
皮むき器
ka.wa.mu.ki.ki
削皮器

kitchen
キッチンばさみ
ki.t.chi.n.ba.sa.mi
厨房用剪刀

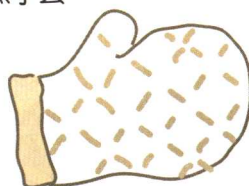
せん ぬ
栓抜き
se.n.nu.ki
开瓶器

かん き
缶切り
ka.n.ki.ri
开罐器

tongs
トング
to.n.gu
夹子



なべ
鍋つかみ
na.be.tsu.ka.mi
隔热手套



もく
木べら
mo.ku.be.ra
木匙



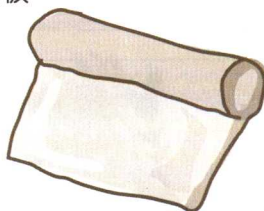
gum
ゴムベラ
go.mu.be.ra
橡皮刮刀



palette knife
パレットナイフ
pa.re.t.to.na.i.fu
刮刀



scraper
スクーパー
su.ke.p.pa.a
刮板



02 营养丰富蔬果园

营养丰富、色彩鲜艳的各式蔬菜水果是大地的恩赐。

想听懂日本美食节目、看懂日本食谱的话，

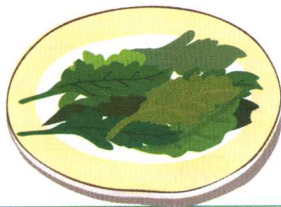
就好好记住以下这些出现率极高的蔬果名哦！



蔬菜类

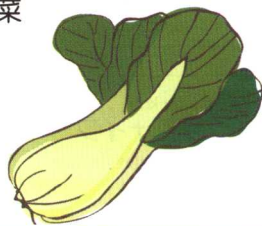
ほうれん草
ho.o.re.n.so.o

菠菜



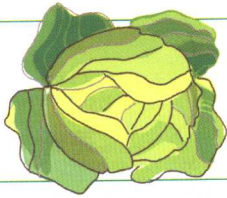
チンゲンサイ
chi.n.ge.n.sai.i

青梗菜



しゅんぎく
春菊
shu.n.gi.ku
蓬蒿

とうみょう
豆苗
to.o.myo.o
豆苗

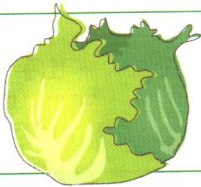
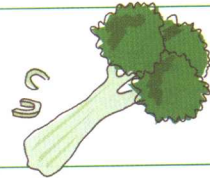


cabbage
キャベツ
kya.be.tsu
卷心菜

cauliflower
カリフラワー
ka.ri.fu.ra.wa.a
花椰菜

broccoli
ブロッコリー
bu.ro.k.ko.ri.i
花椰菜, 西兰花

parsley
パセリ
pa.se.ri
西芹, 欧芹

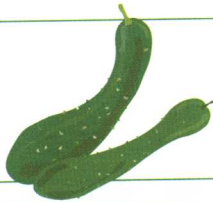


lettuce
レタス
re.ta.su
莴苣, 生菜

asparagus
アスパラガス
a.su.pa.ra.ga.su
芦笋

はくさい
ha.ku.sa.i
白菜

tomato
トマト
to.ma.to
番茄

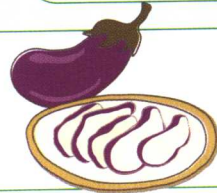


きゅうり
kyu.u.ri
黄瓜

celery
セロリ
se.ro.ri
芹菜

かぼちゃ
ka.bo.cha
南瓜

なす
na.su
茄子



さやいんげん
sa.ya.i.n.ge.n
四季豆, 扁豆

さやえんどう
sa.ya.e.n.do.o
豌豆角

だいこん
大根
da.i.ko.n
萝卜